



IN THIS ISSUE:

Chinatown Transformation Update

- City receives over 60 submissions to join Legacy Stewardship Group
- The Role of Public Art in Chinatown (April 12)
- Research on cultural assets mapping (early May)
- Park Board hosts Open House on gate design for Sun Yat-Sen courtyard (April 12, 13)

Civic Updates

- Awards of Excellence nominations now open (closes on April 5)
- Volunteers needed for Chinatown Historic Area Planning Committee (closes April 12)

Community Bulletin

- Qingming Observance honours ancestors (March 30)
- Beyond Pender: What is Cultural Tourism in Chinatown? (April 10)
- Chinatown Cleaning Campaign 2019 (May 5)
- Cross Cultural Strathcona Walking Tour (Month of May)
- Yucho Chow photo exhibition opens in May (May 4 - 31)

City receives over 60 submissions to join Legacy Stewardship Group

The Chinatown Transformation Team would like to thank applicants who have taken the time to submit Expressions of Interest to join the new Legacy Stewardship Group (LSG) that will provide guidance and oversee actions to foster a vibrant Chinatown.



Memorial Square in Chinatown

The LSG is established as a result of City Council's 2017 direction for staff to work with the community to implement action plans aimed at building a thriving economy, a strong community and reinvigorated culture and heritage for Chinatown.

The Group will bring forward a broad range of community perspectives and interests and provide advice to staff on the development of a long-term Cultural Heritage Asset Management Plan (CHAMP).

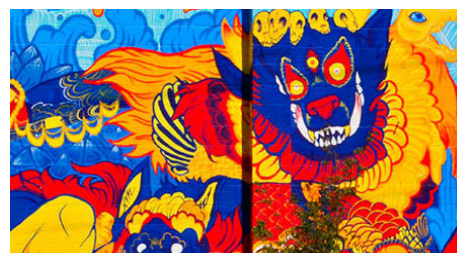
City council, will review the applications and appoint members to the LSG in April.

The group's first meeting is expected to take place in late April.

The Role of Public Art in Chinatown

Join us on April 12 to learn more about public art examples like murals in the area, hear from the City's Public Art program, and be part of a conversation on the role of public art in communities like Chinatown. This event will be in English, with a second Chinese session in early May.

Please RSVP: <https://publicartinchinatown.eventbrite.ca>
Time: 5pm Friday, April 12, 2019
Location: Dr. Sun Yat-sen Garden Courtyard



Update on Cultural Heritage Asset Mapping

Chinatown is a special place for many people. The Chinatown Transformation Team, with support from a research team at UBC, is currently gathering information about what is valuable and important to you about Chinatown.

Understanding and documenting what is important to you will allow us to use these values, places, and stories as the starting point for any future work related to Chinatown. Over the next six months, CTT will be collecting information, stories, and data through events, interviews, and

visits with people, businesses, and organizations.

In early May, look out for a launch event where you can learn more and participate and tell us about the things that are important to you in Chinatown!

Community Bulletin

Qingming Observance honours ancestors

March 30, 2019

The 3rd annual Qingming Observance, organized by the Youth Collaborative for Chinatown in partnership with the Wong's Benevolent Association and the Chinese Canadian Historical Society was held at Chinatown Memorial Plaza from 1.30 p.m. to 3.30 p.m. on Saturday, March 30.



As a tradition observed for thousands of years during the tomb-sweeping Qingming Festival, participants will sweep the plaza, make offerings and fold joss paper to pay respect to the ancestors at the ceremony.

For more information, contact Youth Collaborative for Chinatown at ycc.yvr@gmail.com.

Beyond Pender: What is Cultural Tourism in Chinatown? April 10, 7am

To find out what "Cultural Tourism" means in Chinatown, join the next Beyond Pender forum hosted by the Chinese Canadian Historical Society of BC, Dr. Sun Yat-Sen Classical Chinese Garden and Heritage Vancouver Society, on April 10, 7PM at the Dr. Sun Yat-Sen Garden (578 Carrall St).

For more information, please visit: <https://bit.ly/2WOixfT>

Chinatown Cleaning Campaign 2019

May 5, 2019, 9am @ Chinatown Plaza

The Vancouver Chinatown Business Improvement Association and the Vancouver Chinatown Merchants Association are inviting merchants, neighbours, residents and everyone to participate in this annual Chinatown Cleanup Campaign as part of the City of Vancouver "Neighbourhood Cleanup Party" program.

Email: vcbia@vancouver-chinatown.com before April 22, 2019 to participate

Park Board to host info session on gate design for Sun Yat-Sen courtyard

The Vancouver Park Board is inviting the public to attend an information session on April 12 to learn about the proposed designs of the gates to be installed at the entrances of the Sun Yat-Sen Courtyard.

As a key public space that has the potential to become a landmark location for the rich history of Chinatown, the courtyard that sits between Dr. Sun Yat-Sen Classical Chinese Garden and the Chinese Cultural Center, is currently facing many challenges including vandalism, open fires, and crime.

The Vancouver Park Board, recognizing the value of this unique cultural space, has been working with Chinese Cultural Center and Sun Yat-Sen Garden Society to review various options to address the safety concerns. One of



Sun Yat-Sen Courtyard

the options is to install gates at both the Pender and Carrall St. entrances.

JYW Architecture Inc. has been hired by the Park Board to develop the designs of the gates that reflect the cultural and heritage significance of the site.

The public are invited to attend an information session at the **Sun Yat-Sen Courtyard** on the proposed gate designs on **April 12 from 4 to 6 p.m.** and **April 13 from 11 a.m. to 1 p.m.**

For more information and the latest update on this project, please visit: vancouver.ca/sun-yat-sen-gates

City of Vancouver Awards of Excellence nominations now open

Do you know anybody or organizations that deserve to be recognized for their outstanding community service?

The City of Vancouver Awards of Excellence are a great opportunity to show how much we appreciate all the community leaders and organizations who are working hard to support our City goals of making Vancouver a healthy, diverse, accessible and sustainable city.

There are five award categories that capture all types of community work:

- Accessible City
- Civic Volunteer
- Diversity and Inclusion
- Healthy City for All
- Greenest City Leadership

Nominations can be submitted online at <https://vancouver.ca/your-government/awards-of-excellence-making-a-nomination.aspx> until **5 p.m. on Friday, April 5, 2019.**

Awards will be presented by the Mayor and City Councillors at a public ceremony on July 12 from 5:30 pm to 8 pm at the Roundhouse Community Arts and Recreation Centre.

People interested in attending the award ceremony will be able to register for free tickets in June.

Volunteers needed for Chinatown Historic Area Planning Committee

Applications are now being accepted for volunteer positions on the City of Vancouver's Chinatown Historic Area Planning Committee (CHAPC).

The mandate of the advisory committee is to preserve and protect the heritage and character of the Chinatown area by providing advice to the Director of Planning. CHAPC members also work with City departments to develop and implement policies and programs that affect Chinatown.

Members of the public who are interested in the opportunity to help shape City policies are encouraged to apply for the volunteers' positions. For more information, please visit: <https://vancouver.ca/your-government/chinatown-historic-area-planning-committee.aspx>

In addition to CHAPC, the City is also looking for volunteers to fill positions on 14 other advisory bodies which focus on specific topics that impact our city and its people.

Applicants of all ages, abilities, genders, racial origins, sexual orientation, gender identity, income levels, residency statuses and other lived ex-



Chinatown Historic District

periences are encouraged to apply.

Citizen involvement makes Vancouver one of the best places in the world to live. If you meet these eligibility requirements, please apply. All appointments are made by City Council.

Detailed descriptions of the terms of reference, eligibility requirements, and time commitment, as well as the online application and instructions are available online at:

<https://vancouver.ca/your-government/vacancies-for-advisory-boards-committees.aspx>

Appointments to civic agencies and committees will be made by the Council. It may take up to eight weeks after the deadline for appointments to be made.

You must complete an online application form to apply. The deadline to submit an application is **11:59 p.m., April 12, 2019.**

Community Bulletin (continued)

Cross Cultural Strathcona Walking Tour

May 5, 12, 19, 26, 2019

The Cross Cultural Strathcona Walking Tour celebrates the rich layered history of Vancouver's downtown east side neighbourhoods including Hogan's Alley, Jewish Strathcona, Japantown (Powell Street) and Chinatown.

The guided tour builds awareness of the contributions of early immigrant communities then and now, in celebration of Vancouver Asian Heritage Month and Canada's Jewish Heritage Month, both of which fall during the month of May.

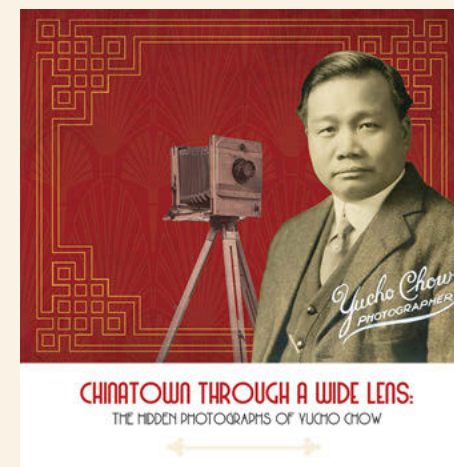
Participants will meet at Lord Strathcona Elementary School, 592 East Pender Street and the tour will depart at 11 a.m. & 1.30 p.m. on May 5, 12, 19 and 26, 2019.

Register and get more information at: <https://www.eventbrite.com/e/cross-cultural-strathcona-walking-tour-tickets-54896563098>

Chinatown Through a Wide Lens:

The Hidden Photographs of Yucho Chow

May 4 - 31, 2019



For decades the works of Vancouver's first Chinese photographer Yucho Chow have been squirreled away in family albums and boxes. With the support of the Chinatown Transformation Team, many of the once-hidden images will be seen publicly for the first time in an exhibition to be held in May.

His lens captured thousands of faces of all skin colours, religions and backgrounds and chronicled a tumultuous period in our city's early history.

The aging images bear witness to a remarkable period about our city's past. They tell us that Vancouver's early Chinatown was not just a neighbourhood for Chinese. They remind us that early communities, no matter how different their backgrounds, all shared common values and aspirations, and the desire to record their lives in a photograph.

Chinese Cultural Centre, 2nd Floor, 555 Columbia Street
Tues to Sun, 11:00 a.m. to 5:00 p.m.
www.yuchochow.ca



本期內容：

唐人街經濟文化發展專案小組最新資訊：

- 逾60人申請加入文化傳承督導小組
- 公共藝術在唐人街扮演的角色 (4月12日)
- 公園局舉辦中山公園庭院鐵閘門設計開放日(4月12,13日)
- 文化資產確認研究工作 (5月初)

市政資訊：

- 社區傑出服務獎接受提名 (4月5日截止)
- 唐人街歷史區規劃委員會招募志願人士 (4月12日截止)

社區活動預告：

- 清明祭祖活動(3月30日)
- Beyond Pender 講座：“唐人街的文化旅遊”(4月10日)
- 清潔唐人街活動 (5月5日)
- 士達孔拿跨文化步賞團(5月份)
- 周耀初攝影作品展覽 (5月)

逾60位志願人士有意加入文化傳承督導小組

唐人街經濟文化發展專案小組在較早時就成立文化傳承督導小組進行招募成員活動，結果獲得60多位社區人士及各界代表表達參與小組的意願，為締造一個繁榮興盛的唐人街提供指引及制定相關行動，專案小組特此對申請人士的支持表示謝意。



唐人街紀念廣場

督導小組的成立，是源自2017年市議會通過指示職員與社區合作，制定有助唐人街經濟發展、壯大社區及保留文化遺產的行動計劃。督導小組將會帶出社區廣泛的意見及關注，並向市府職員就制定一個長期的文化遺產管理計劃提供建議。

市議會將會審核初步入選督導小組的名單，他們當中包括具備不同背景、專才、生活體驗和與唐人街有緊密聯繫的人士。

在市議會於四月公佈正式名單後，小組便會舉行首次會議。

公共藝術在唐人街扮演的角色

歡迎出席4月12日的對話活動，以了解有關唐人街的公共藝術計劃以及例如是壁畫等各項公共藝術設計作品，出席人士亦有機會加入討論公共藝術在唐人街社區內所扮演的角色。



此項活動以英語進行，五月份將會有另一場以中文進行的對話活動。

查詢：
publicartinchinatown.eventbrite.ca
時間：4月12日(星期五) 下午5時
地點：唐人街中山公園廣場

研究工作：文化資產確認程序

唐人街對不少人來說是一個特別有意義的地方。唐人街經濟文化發展專案小組在卑詩大學一個研究團隊的支援下，正在收集資料以確認那些人們認為是珍貴的文物和資訊。

了解及將珍貴的文物及資訊歸檔，

可以讓我們將這些價值、地方及掌故，作為展開未來與唐人街相關工作的起點。專案小組將會在未來六個月內通過舉行活動及訪問各界人士、商戶及組織，以收集各種資訊、掌故及數據。

我們將會在五月初舉辦一項活動，讓公眾人士可以進一步了解和參與工作，以及聽取各位認為唐人街有那些事物對你們至為重要。

社區活動預告

清明祭祖活動

2019年3月30日

由「青心在唐人街」與黃氏宗親會及加華歷史協會聯合主辦的「清明祭祖活動」，將於3月30日下午1時半至3時半在華埠紀念廣場舉行。



參加者將會跟隨清明節掃墓的習俗，包括打掃廣場、摺疊冥鏹、獻上祭品及共進午餐。按農曆今年的清明節是在4月5日。

如有問題或需更多資訊，請以電郵聯絡青心在唐人街：ycc.yvr@...

2019唐人街清潔運動 2019年5月5日

溫哥華商業促進會及溫哥華華埠商會邀請商戶、鄰舍、居民及其他人士一同參與每年一度的溫市政府「鄰舍清潔派對計劃」其中的唐人街清潔運動。

該項活動將在5月5日(星期日)上午9時在華埠廣場開始，並設有茶點招待。

請在4月22日前以電郵報名：
vcbia@vancouver-chinatown.com

Beyond Pender 講座： “唐人街的文化旅遊”

想知道甚麼是唐人街的“文化旅遊”？歡迎參加由卑詩省加華歷史協會、溫哥華遺產協會以及中山公園聯合主辦的公眾參與及教育論壇“Beyond Pender”。

時間：2019年4月10日(星期三)
晚上7時

地點：578 Carrall Street 中山公園

查詢：
<http://bit.ly/beyondpenderapr10>

公園局舉行中山公園庭院閘門設計說明會

溫哥華公園局誠邀公眾人士出席一個說明會，以了解在中山公園庭院的出入口加建閘門的設計建議。

位於中華文化中心和中山公園之間的庭院，是一個具有潛力成為唐人街地標的公共空間。但是近年這地方卻面對一些例如是人為破壞、火警以及罪案的問題。

溫哥華公園局明白這庭院在文化上的重要性，所以一直在與中山公園及中華文化中心商討各個方案，其中一項建議就是在位於片打東街及卡路街的出入口安裝閘門，以應付庭院在夜間治安不靖的情況。

建議中的閘門設計將會反映這地點的文化特色。



中山公園庭院

公園局職員將會在4月12日(星期五)下午4時至6時及4月13日(星期六)上午11時至下午1時舉行說明會，向公眾人士介紹閘門的各項設計建議。

如需更多詳情，請瀏覽網頁：vancouver.ca/sun-yat-sen-gates

溫市卓越服務獎接受提名

你是否認識一些因為在社區作出卓越貢獻而藉得表揚的人士或團體呢？



溫哥華市政府的「卓越服務獎」(Awards of Excellence) 為你提供一個好機會，向那些努力支援市府目標令溫哥華成為一個健康、多元化、提供無障礙服務以及可持續發展城市的社區領袖和團體表達謝意。

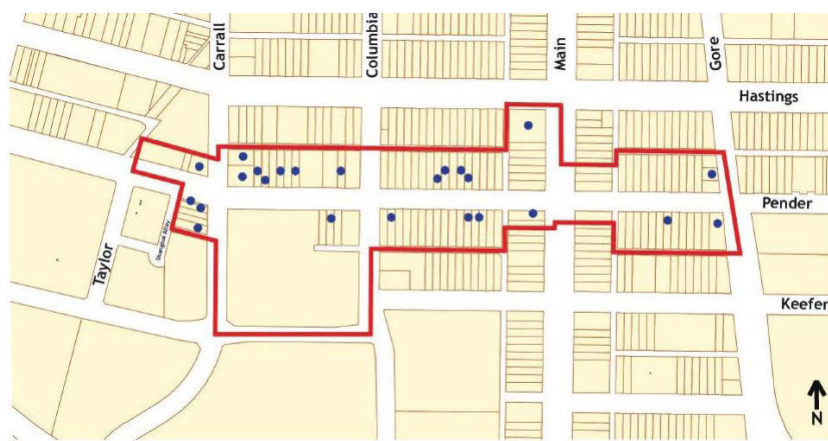
這個獎項分為五個不同組別：

- 無障礙城市
- 市府組織志願工作者
- 多元化及包容性
- 健康城市
- 綠色城市領導才能

請瀏覽<https://vancouver.ca/your-government/awards-of-excellence-making-a-nomination.aspx>在網上提名你認為值得嘉獎的人士或組織。

截止日期是2019年4月18日下午5時。得獎者將獲邀在7月時出席一個由市長及市議員主持的頒獎典禮。

唐人街歷史區規劃委員會招募志願人士



唐人街歷史區

溫市政府現正接受志願人士申請加入唐人街歷史區規劃委員會(CHAPC)成為委員。

委員會的職責是要向市府規劃總監提供意見，以保留及保護唐人街地區的文化遺產和特色。CHAPC 成員亦需與其他市府部門合作，共同制定及實施影響唐人街的政策和計劃。

我們鼓勵有興趣參與制定市府政策的公眾人士申請成為這組織的志願成員。詳情請發電郵查詢：civicagenciesinfo@vancouver.ca。

除了CHAPC之外，市府亦徵求市民加入其他14個在特定議題上影響到本市和居民的顧問組織。

我們鼓勵不同年齡、能力、性別、

族裔、性取向、性別身份、收入水平、居留身份以及生活經歷的人士提交申請。

有關職位權責範圍的詳情、申請資格、開會所需時間以及網上申請表格，請點擊這裡。

申請人必須填寫網上表格，截止日期是2019年4月12日。

社區活動預告(繼續)

士達孔拿跨文化步賞團

2019年5月5, 12, 19, 26日

士達孔拿跨文化步賞團讓參與人士感受到溫市中心東區各個族裔社區的深遠文化，並對這些包括了何謹巷、日本城(鮑和爾街)、士達孔拿猶太裔以及唐人街等早期移民社區所作出的貢獻加深認識。而溫哥華亞裔文化傳承月以及加拿大猶太裔文化傳承月都是訂在五月。

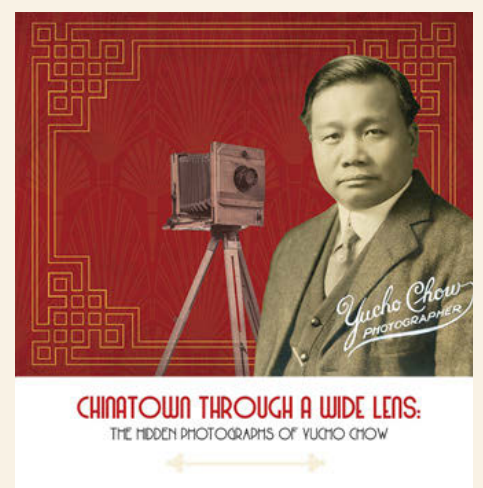
步賞團集合地點：片打東街592號碼Lord Strathcona Elementary School,

出發時間：5月5, 12, 19及26日上午11時及下午1時半

報名及獲取更多資訊，請瀏覽：<https://www.eventbrite.com/e/cross-cultural-strathcona-walking-tour-tickets-54896563098>

廣角鏡下的唐人街：周耀初滄海遺珠的攝影作品

2019年5月4-31日



溫哥華第一位華裔攝影師周耀初的作品，數十年來都是收藏在他的家庭相簿或是箱子之中。時至今日，人們終於可以在一個由唐人街經濟文化發展專案小組資助的攝影展覽中看到這些從未曝光的珍貴照片。

周耀初的鏡頭捕捉了數千以計不同膚色、宗教及背景人士的面孔，同時亦收錄了本市早期歷史中一段動蕩不安的日子。

這些年代久遠的影像，見證了本市過去一段非凡的歷史。我們從照片中可得知當年的唐人街並非只是一個華裔居民的鄰社，而無論這些早期社區的背景如何不同，他們都有著共同的價值觀和期盼，並希望將當年的生活記錄在照片之中。

當展覽結束後，主辦者將會在今年稍後時間出版一本以此為主題的新書。

展覽將會在5月4日於中華文化中心(555 Columbia Street)揭幕並開放至月底。開放時間：星期二至星期日上午11時至下午5時
詳情請瀏覽：www.yuchochow.ca